

VERORDENING (EG) Nr. 2382/97 VAN DE COMMISSIE
van 28 november 1997

houdende opening, krachtens één jaar, van invoercontingenten voor rijst uit de Verenigde Staten van Amerika op grond van Verordening (EG) nr. 1522/96 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3093/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende vaststelling van de uit de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT voortvloeiende rechten die de Gemeenschap dient toe te passen als gevolg van de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden tot de Europese Unie⁽¹⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1522/96 van de Raad van 24 juli 1996 inzake de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 112/97 van de Commissie⁽³⁾, voorziet in de opening van tariefcontingenten voor de invoer van rijst van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika; dat het openen van twee van deze contingenten echter is uitgesteld tot het overleg met de Verenigde Staten is beëindigd; dat, zonder het einde van het overleg af te wachten, met de goedkeuring van het uitvoerende land krachtens één jaar twee tariefcontingenten moeten worden geopend voor de invoer van witte en volwitte rijst en van gedopte rijst;

Overwegende dat de voor het beheer van deze tariefcontingenten specifieke toepassingsbepalingen moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor 1997 worden de volgende tariefcontingenten geopend voor de invoer in de Gemeenschap van rijst van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika als bedoeld in artikel 1, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1522/96:

- a) 38 721 ton halfwitte of volwitte rijst van GN-code 1006 30 met nulrecht;
volgnummer van het contingent: 09.4076;

- b) 7 642 ton gedopte rijst van GN-code 1006 20 met een invoerrecht van 88 ecu/ton;
volgnummer van het contingent: 09.4077.

Artikel 2

1. De certificaataanvragen worden bij de bevoegde autoriteiten ingediend in de loop van de eerste vijf werkdagen na de inwerkingtreding van deze verordening.
2. Voor de hoeveelheden waarvoor in de in lid 1 vastgestelde periode geen certificaten zijn aangevraagd, kunnen nog certificaataanvragen worden ingediend in een periode van vijf werkdagen te rekenen vanaf de 20e werkdag na de bekendmaking van deze verordening.

Artikel 3

1. In afwijking van artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1162/95 bedraagt de zekerheid voor de invoercertificaten:
 - 46 ecu/ton voor het in artikel 1, onder a), vastgestelde contingent,
 - 22 ecu/ton voor het in artikel 1, onder b), vastgestelde contingent.
2. In vak 8 van de certificaataanvraag en van het invoercertificaat wordt het land van oorsprong vermeld en wordt de vermelding „ja” aangekruist.
3. Het certificaat bevat in vak 24 één van volgende vermeldingen:
 - a) voor het in artikel 1, onder a), bedoelde contingent:
 - Exención del derecho de aduana [Reglamento (CE) n° 2382/97]
 - Toldfri (Forordning (EF) nr. 2382/97)
 - Zollfrei (Verordnung (EG) Nr. 2382/97)
 - Ατελώς [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2382/97]
 - Exemption from customs duty (Regulation (EC) No 2382/97)
 - Exemption du droit de douane [Règlement (CE) n° 2382/97]
 - Esenzione dal dazio doganale [Regolamento (CE) n. 2382/97]
 - Vrijgesteld van douanerecht (Verordening (EG) nr. 2382/97)
 - Isenção do direito aduaneiro [Regulamento (CE) n° 2382/97]
 - Tullivapaa (asetus (EY) N:o 2382/97)
 - Tullfri (förordning (EG) nr 2382/97);

⁽¹⁾ PB L 334 van 30. 12. 1995, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 190 van 31. 7. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 20 van 23. 1. 1997, blz. 23.

b) voor het in artikel 1, onder b), bedoelde contingent:

- Derecho de aduana reducido a 88 ecus/t [Reglamento (CE) n° 2382/97]
- Nedsatt told 88 ECU/t (Forordning (EF) nr. 2382/97)
- Ermäßigter Zollsatz von 88 ECU/t (Verordnung (EG) Nr. 2382/97)
- Δασμός μειωμένος σε 88 Ecu/τόνο [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2382/97]
- Reduced duty to ECU 88 per tonne (Regulation (EC) No 2382/97)
- Droit réduit à 88 écus par tonne [Règlement (CE) n° 2382/97]
- Dazio ridotto a 88 ECU/t [Regolamento (CE) n. 2382/97]
- Verminderd douanerecht van 88 ecu/ton (Verordening (EG) nr. 2382/97)
- Direito reduzido a 88 ecus/t [Regulamento (CE) n° 2382/97]
- Tulli, joka on alennettu 88 ecuun/t (asetus (EY) N:o 2382/97)
- Tullsatsen nedsatt till 88 ecu/ton (förrordning (EG) nr 2382/97).

4. De invoercertificaataanvraag kan slechts worden aanvaard als de volgende voorwaarden zijn vervuld:

- de aanvraag is ingediend door een natuurlijk persoon of rechtspersoon die, gedurende ten minste één van de drie aan de datum van indiening van deze aanvraag voorafgaande jaren een commerciële activiteit heeft uitgeoefend in de rijstsector of invoercertificaten in de rijstsector heeft aangevraagd en die is ingeschreven in een openbaar register in een lidstaat;
- de aanvrager heeft zijn aanvraag ingediend in de lidstaat waar hij in het openbaar register is ingeschreven. Als een aanvrager in twee of meer lidstaten aanvragen indient, wordt geen van de aanvragen aanvaard;
- de in de aanvraag vermelde hoeveelheid mag de per tranche en per contingent beschikbare hoeveelheid niet overschrijden. Er mag hoe dan ook niet meer dan 5 000 ton per contingent worden aangevraagd.

Artikel 4

1. Binnen twee werkdagen, te rekenen vanaf de laatste dag van de termijn voor de indiening van de certificaataanvragen delen de lidstaten de Commissie, per telex of per fax volgens het model in bijlage I de hoeveelheden mee waarvoor invoercertificaten zijn aangevraagd, uitgesplitst naar GN-code en naar land van oorsprong.

Deze mededeling moet ook plaatsvinden wanneer in een lidstaat geen enkele aanvraag is ingediend.

De bovenbedoelde gegevens mogen niet tegelijk met die over de overige invoercertificaataanvragen in de sector rijst

worden meegedeeld, maar moeten op dezelfde wijze worden meegedeeld.

2. Binnen tien dagen, te rekenen vanaf de laatste dag van de termijn voor de indiening van de certificaataanvragen:

- beslist de Commissie in welke mate gevolg kan worden gegeven aan de ingediende aanvragen. Indien de gevraagde hoeveelheden de voor de betrokken tranche beschikbare hoeveelheden overschrijden, stelt zij een uniform verminderspercentage voor dat op alle gevraagde hoeveelheden wordt toegepast,
- stelt de Commissie de voor de volgende tranche beschikbare hoeveelheden vast.

3. Als de in lid 2, eerste streepje, van dit artikel bedoelde vermindering leidt tot een of meer hoeveelheden van minder dan 20 ton per aanvraag, worden van het totaal van deze hoeveelheden partijen van telkens 20 ton en eventueel de nog resterende hoeveelheid, door de lidstaat bij loting toegewezen.

Artikel 5

1. Binnen drie werkdagen, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van het in artikel 4, lid 2, bedoelde besluit worden de invoercertificaten afgegeven voor de uit de toepassing van dat besluit voortvloeiende hoeveelheden.

Wanneer de hoeveelheid waarvoor het invoercertificaat wordt afgegeven lager is dan de gevraagde hoeveelheid, wordt het bedrag van de in artikel 3, lid 1, bedoelde zekerheid naar evenredigheid verminderd.

2. In afwijking van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie⁽¹⁾ zijn de uit het invoercertificaat voortvloeiende rechten niet overdraagbaar.

Artikel 6

1. Artikel 5, lid 1, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.

2. In afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mag de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheid niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat aangegeven hoeveelheid. Hiertoe wordt in genoemd certificaat in vak 19 het cijfer „0” vermeld.

3. Artikel 33, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is van toepassing.

4. De geldigheidsduur van de certificaten wordt vastgesteld volgens artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie⁽²⁾.

⁽¹⁾ PB L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 117 van 24. 5. 1995, blz. 2.

Artikel 7

Van het contingent kan slechts gebruik worden gemaakt wanneer bij het in het vrije verkeer brengen het „Certificaat van de inspectiediensten voor rijst” opgesteld volgens het in bijlage II opgenomen model wordt overgelegd, welk certificaat wordt afgegeven door de federale dienst voor de inspectie van granen van het Ministerie voor Landbouw van de Verenigde Staten.

Artikel 8

De lidstaten delen de Commissie per telex of per fax, volgens het model in bijlage I, de volgende gegevens mee:

- uiterlijk de tweede werkdag na de afgifte van de certificaten, de hoeveelheden waarvoor invoercertificaten zijn afgegeven, uitgesplitst naar GN-code (acht cijfers) en naar land van oorsprong, met opgave van de datum van afgifte, het nummer van het afgegeven certificaat, alsook de naam en het adres van de houder;

- de laatste werkdag van elke maand, volgende op die van het in het vrije verkeer brengen, de naar GN-code (acht cijfers), naar verpakking en naar land van oorsprong uitgesplitste hoeveelheden die daadwerkelijk in het vrije verkeer zijn gebracht, met opgave van de datum waarop ze in het vrije verkeer zijn gebracht, het nummer van het betrokken certificaat, alsook de naam en het adres van de houder.

Deze mededeling moet ook plaatsvinden ingeval geen enkel certificaat is afgegeven of geen invoer heeft plaatsgevonden.

Artikel 9

Artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1522/96 is van toepassing.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de tweede dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

RIJST — VERORDENING (EG) Nr. 2382/97

Aanvraag invoercertificaat (!)

Afgifte invoercertificaat (!)

In het vrije verkeer brengen (!)

Geadresseerde: DG VI-C-2

Fax: (0032-2) 296 60 21

Afzender:

Datum	Certificaat-nummer	GN-code	Hoeveelheid (ton)	Land van oorsprong	Naam en adres van aanvrager/houder	Verpakking \leq 5 kg

(!) Doorhalen wat niet van toepassing is.

ORIGINAL



U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

RICE INSPECTION SERVICES CERTIFICATE

(ISSUED AT)

(DATE OF ISSUANCE)

TYPE OF INSPECTION

- a. ORIGINAL APPEAL BOARD APPEAL
- b. LOT MULTIPLE LOT SPECIAL OTHER (Specify) _____

SERVICE PERFORMED (See Parts II, III, or IV for Results)

- QUALITY INSPECTION CONDITION INSPECTION OTHER (Specify) _____

(See Part IV for Results)

PART I - IDENTIFICATION (Use reverse if necessary; indicate PART I)

QUANTITY	LOCATION
MARKINGS	

IDENTIFICATION	SEAL NUMBERS	DATE SAMPLED	QUANTITY	IDENTIFICATION	SEAL NUMBERS	DATE SAMPLED	QUANTITY

PART II - RESULTS OF INSPECTION FOR QUALITY (Use reverse if necessary; indicate PART II)

GRADE DESIGNATION, CLASS, OR KIND

PART III - CONDITION INSPECTION (Use reverse if necessary; indicate PART III)

CONDITION OF CONTAINERS <input type="checkbox"/> GOOD <input type="checkbox"/> OTHER (See below)	CONDITION OF COMMODITY <input type="checkbox"/> GOOD <input type="checkbox"/> OTHER (See below)	CONDITION OF CARRIER <input type="checkbox"/> CLEAN <input type="checkbox"/> OTHER (See below)
---	--	---

PART IV - SPECIAL INSPECTION SERVICES, SPECIAL STATEMENTS, FACTOR INFO., OR REMARKS (Use reverse if necessary; indicate PART IV)

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

NAME AND SIGNATURE OF INSPECTOR

This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U.S.C. 1621 et seq.) and the regulations thereunder (7 CFR. 68.1 et seq.), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws.

WARNING: Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a fine of not more than \$1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both.

The conduct of all services and the licensing of inspection/grading/sampling/personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap